

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

**Band:** 14 (1924)

**Heft:** 46

**Artikel:** Der Dirigent

**Autor:** Hess, Hanna

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-645641>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Die Überschwemmung Europas mit Ford-Automobilen: Ein Blick auf die zum Abtransport fertigen Automobile in den Werkanlagen Henry Fords. Der amerikanische Automobilkönig hat ein Gebrauchtautomobil hergestellt, dessen Anschaffungs- und Betriebskosten so niedrig gehalten sein sollen, daß nach Ansicht des Herstellers jedermann in der Lage ist, diesen Wagen zu erwerben.

folger die Verpflichtung der Weiterbedienung der Dampfschiffsstation Hoffstetten-Thun während der Sommermonate übernimmt. Eine sehr wertvolle Gegenleistung für die Landabtretung am Scherzweg erhält die Stadt Thun in Form der kostenlosen Überlassung des Terrainaushubes aus dem Kanal und der Verbringung desselben auf das Gemeindegebiet in der Seeallmend am Dürrenast, womit dort ein Landkomplex von rund 50,000 Quadratmeter derart aufgeführt werden kann, daß er für eine großzügige Sportanlage usw. oder zur Überbauung verwendbar wird.

E. F. B.

## Der Dirigent.

Von Hanna Heß.

Vor meinem Fenster steht er schlank und feingegliedert, schlank die langen Mußfinger, schlank die feinen Knöchel, und leitet die Herbstsymphonie. Wo ist seine starre Ruhe geblieben, seine Teilnahmslosigkeit für das Leben, das zu seinen Füßen vorüberhastete? Trugen zerflatternde Wolken sie stürmisch davon und brachten ihm dafür die geschäftige Unruhe des Spätherbstes zurück?

Graue Regenstille ging dem Sturm voraus. Ganz allein und sinnend stand die mächtige Tanne in dem herbstlichen Garten, die schlanken, hängenden Arme mit lauter farblosen Regenperlen behängt.

Erlauschte sie prophetisch Fernes, Zukünftiges? Ahnte sie hinter der blassen, gefühllosen Stille aufheulende Wildheit? —

Da trieb schon der Sturm seine Wellen voraus. Ein kaum merkliches Beben ersetzte zögernd die Tannenarme. Die schmalen Hände hoben sich sachte wie die Hände eines Dirigenten zu Beginn eines Konzertes. Der Gipfel neigte sich vor, lauschend, prüfend:

„Seid ihr alle bereit, können wir beginnen?“

Dann schnellte er empor. Die Arme bewegen sich mächtig drängend. Der Gipfel neigt sich hierhin, dorthin.

„Lauter, ihr Winde! Noch wilder, werbender, Südwind! Klagt leidenschaftlicher, ihr verlassenen Bäume!“

Ein fremdes Feuer durchlodert den herben Baum, zwingt ihn zu seinem seltsamen Führertum.

Nun hält er zitternd inne. Ein schluchzendes Aufatmen durchfährt ihn. Die Hände heben und senken sich in ersten Rhythmen. Schwingende Drähte klagen auf wie

Geigentöne. Der Gipfel neigt sich leicht zu ihnen:  
„So recht, ihr Feinen.  
Diesen Mollakkord noch einmal!“

Eine Wetterahne kreischt mißtonig auf. Der Gipfel wendet sich nach ihr um, die Hände weisen entrüstet ab:

„Falsch, entsetzlich falsch! Um eine Terz zu hoch gegriffen!“

Blaue Himmelsflecken jagen vorüber, von grauwolligen Wolkenhunden gejagt. Das Konzert schweigt. Dirigent und Spieler starren sehnsüchtig dem fliehenden Blaulglock nach. Ein Jetzchen Seeligkeit aber bleibt in entlaubten Nesten hängen und spielt in das Stück hinüber. Scherzo!

Der stolze Gipfel neigt sich in kindlicher Freude. Hüpfende Windchen spielen um Graubärte, puffen vornehme Hausfassaden und wischen wie kleine Kobolde wirbelnd und in tollen Läufen aufzauhrend durch die Straßen. Und der ernste Spielleiter hebt vor verhaltenem Lachen über die leichtfüßig ansteigende Freude des scherzenden Völkleins.

Dann schüttelt er den Spuck von sich und empfängt die düstere Schar der heranziehenden Schneewölken mit einem seiner schwermütigen Totenmärsche.

## Der Salat.

Wenn der Blumen Pracht und Zierde  
Längst der Herbst zu Fall gebracht,  
Dehnt mein Beet sich mit Begierde  
Und mein krauses Köpfchen lacht.

Wie ist doch der Mensch zufrieden  
Über seine fluge Saat,  
Wenn zum Winter ihm beschieden  
Frischer, grünender Salat.

Soll man mich denn nicht besingen,  
Wie man dies bei Blumen tut?  
Diese können Duft dir bringen,  
Ich jedoch nüß' deinem Blut.

Und das allerbeste Essen  
Ist nur eine halbe Tat,  
Wenn zum Braten man vergessen  
Zarten, grünen Kopfsalat.

Denn nebstd Rüben, Erbsen, Bohnen,  
Sauerkraut und Rosenkohl,  
Muß sich doch bei Tische lohnen  
Sich mein Grün zum Leibeswohl.

Also, Hausfrau, laß dir's sagen:  
Denk an mich, den Kopfsalat!  
Deines Mannes Herz und Magen  
Danken dir die gute Tat.

Ernst Oser.